

M ZZZY

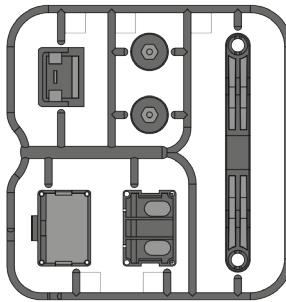
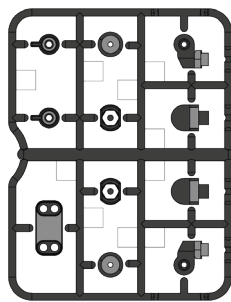
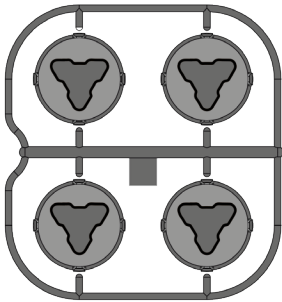
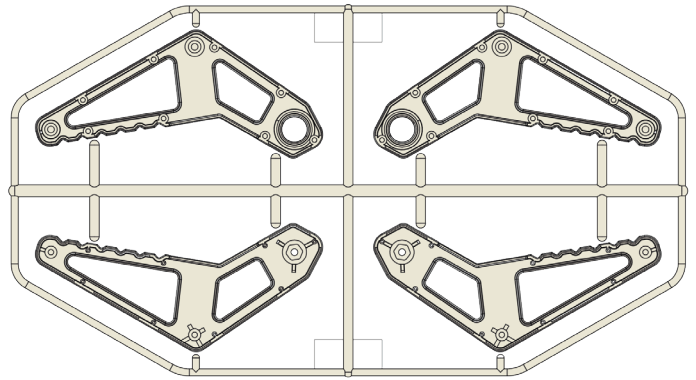
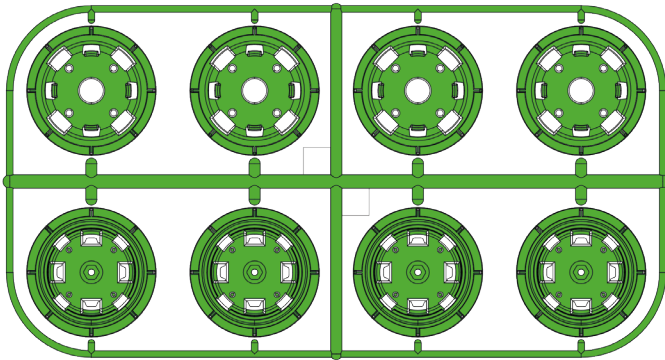
ASSEMBLE - CODE - JOUE
ASSEMBLE - CODE - PLAY
MONTEER - CODEER - SPEEL

NOTICE DE MONTAGE ASSEMBLY INSTRUCTIONS MONTAGE-INSTRUCTIES





CONTENU • CONTENTS • INHOUD



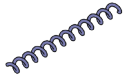
AUTOCOLLANTS • STICKERS STICKERS


ELÉMENTS DE JEUX • GAME PIECES SPEL-ELEMENTEN

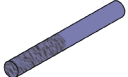
x40
T1
MOYENNE
MEDIUM
GEMATIGD

x2
T2
COURTE
SHORT
KORT

x5
T3
LONGUE
LONG
LANG


D4

x2

K4


I6

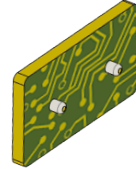
B1 x2



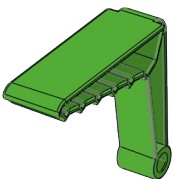
B2 x2



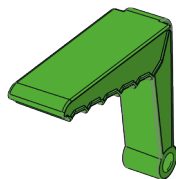
F5



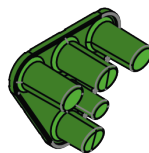
I5



L3



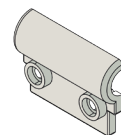
M3



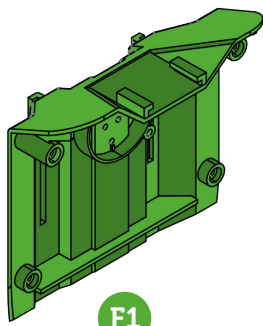
F4



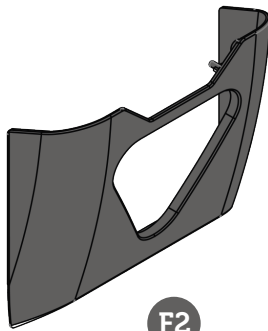
F3



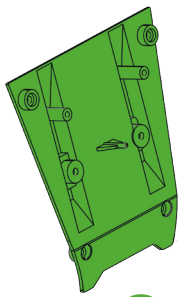
D2



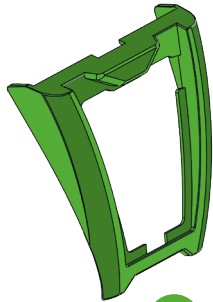
F1



F2



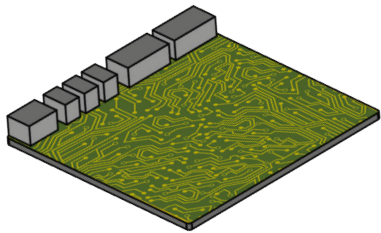
E2



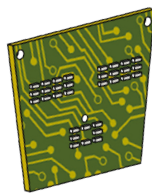
E4



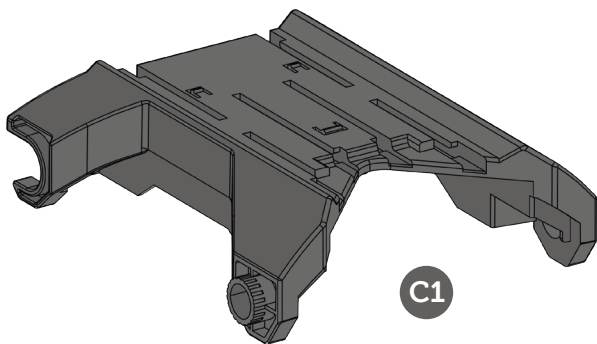
E5



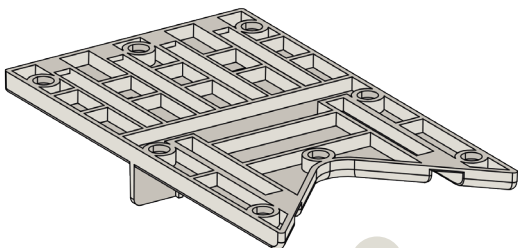
F6



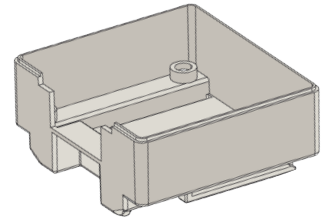
E3



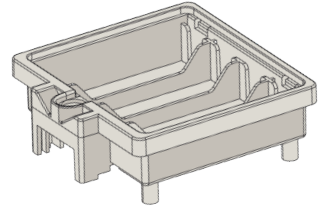
C1



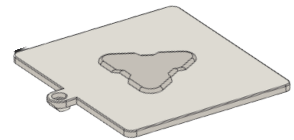
C2



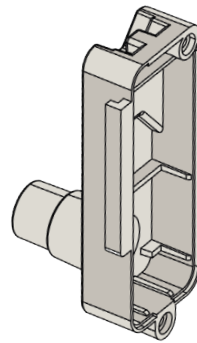
J1



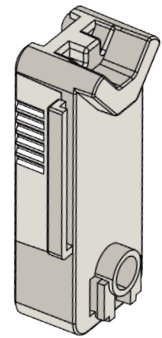
J2



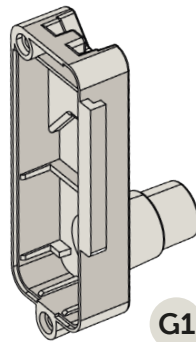
J3



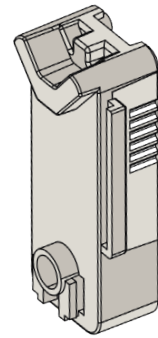
H1



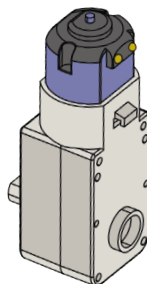
H2



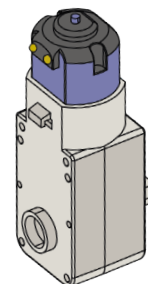
G1



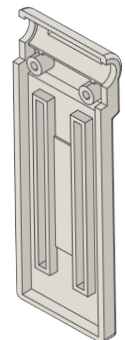
G2



H4



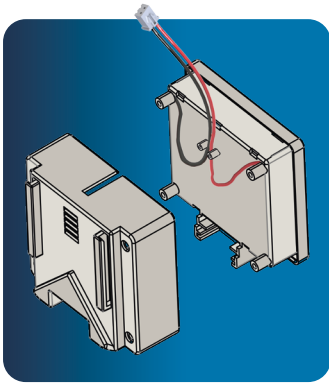
G4



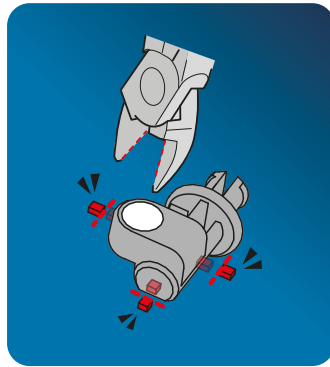
D1



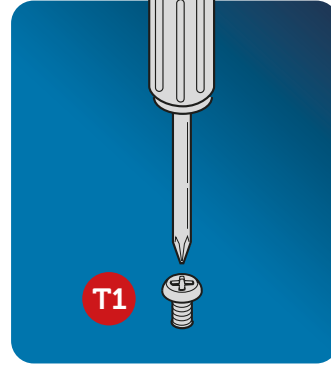
CONSEILS DE MONTAGE • ASSEMBLY TIPS TIPS VOOR DE MONTAGE



1



3



4



5

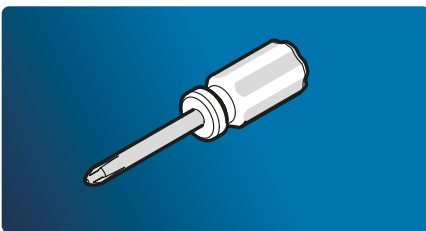
- FR**
1. N'hésite pas à demander l'aide d'un adulte pour le montage.
 2. Détache les pièces au fur et à mesure du montage.
 3. Découpe toutes les attaches avant d'assembler les pièces.
 4. Attention aux vis que tu dois utiliser. Dans la majorité des étapes, il s'agit des vis T1 (taille moyenne).
 5. Lis bien les instructions.

- EN**
1. Don't hesitate to ask an adult for help with the assembly.
 2. Detach the parts as you need them during assembly.
 3. Remove all the plastic lugs before assembling the parts.
 4. Check which screws you need to use. In most cases, they are T1 screws (medium size).
 5. Read the instructions carefully.

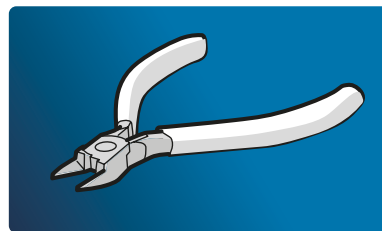
- NL**
1. Aarzel niet om een volwassene bij de montage om hulp te vragen.
 2. Maak de stukjes los naarmate je werk vordert.
 3. Maak alle stukjes los voor je met de montage begint.
 4. Let goed op welke schroeven je moet gebruiken. In de meeste gevallen gaat het om T1-schroeven (gemiddelde grootte).
 5. Lees goed de instructies.



TU AURAS BESOIN : YOU WILL NEED: DIT HEB JE NODIG:



- FR** Tournevis cruciforme (inclus)
EN Cross-head screwdriver (included)
NL Philips schroevendraaier (inbegrepen)

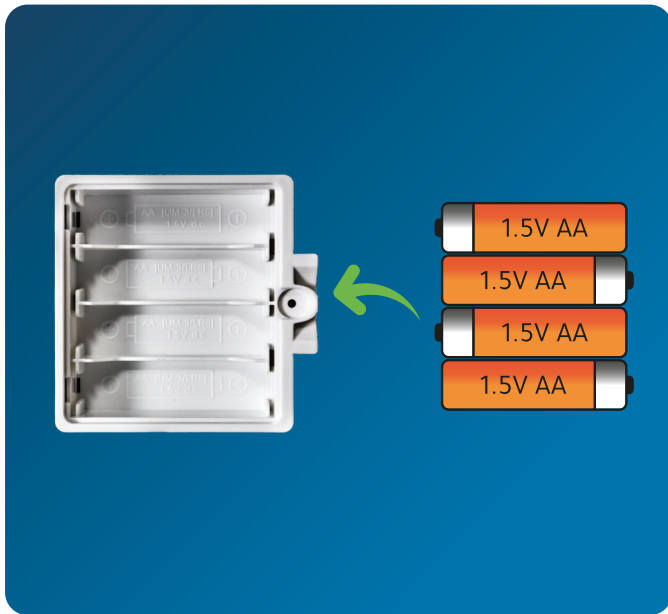


- FR** Pince coupante (non-incluse)
EN Pliers (not included)
NL Kniptang (niet inbegrepen)





INSTALLATION DES PILES FITTING THE BATTERIES • DE BATTERIJEN INBRENGEN



FR

Nécessite 4 piles LR06-AA non-incluses

L'installation des piles doit être effectuée par un adulte
En fin de vie les piles doivent être remises au rebut de façon sûre. Les déposer dans un bac de collecte.
Consulter le schéma pour savoir comment enlever ou mettre en place les piles.

Ne jamais recharger des piles non-rechargeables.
Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés et les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte.
Différents types de piles alcalines, standard (carbone zinc) ou d'accumulateurs (nickel cadmium) ne doivent pas être mélangés. Des piles neuves et usagées ou des accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés.

Seuls des piles ou des accumulateurs du type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés.
Les piles et les accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité (voir le schéma).
Retirer les piles avant rangement du jouet pour une longue période ou bien si les piles sont usées.
Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit.

EN

Requires 4 LR03-AA batteries non-included.

Batteries are to be changed by an adult.

See the diagram to know how to remove and insert batteries.

Non-rechargeable batteries must never be recharged.

Rechargeable batteries must be removed from toy before being recharged and rechargeable batteries should be charged under adult supervision.

Do not mix alkaline, standard (carbon zinc), or rechargeable (nickel cadmium) batteries. Do not mix used and new batteries together.

Only batteries of the recommended type or of a similar type should be used.

Batteries must be inserted according to the correct polarity (see diagram).

Remove batteries from toy when storing for an extended period of time or if batteries are exhausted.

The supply terminals must not be short-circuited.

NL

Werkt op 4 LR03-AA batterijen - niet meegeleverd.

De batterijen moeten door een volwassene worden vervangen

Op het einde van hun levenscyclus moeten batterijen op een veilige manier weggegooid worden. Deponeer ze in de inzamelbakken.

Wijze waarop vervangbare batterijen moeten worden verwijderd en ingelegd.

Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
Oplaadbare batterijen dienen vóór het opladen uit het speelgoed te worden verwijderd en alleen onder toezicht van een volwassene te worden opgeladen.

Gebruik alkalische, standaard- (zinkkoolstof) of oplaadbare (nikkelcadmium) batterijen niet tesamen.
Gebruik oude en nieuwe batterijen niet tesamen.

Uitsluitend batterijen van het aanbevolen type of van een vergelijkbaar type mogen worden gebruikt.

Batterijen moeten worden ingelegd met inachtneming van de juiste polariteit (zie afbeelding).

Haal de batterijen uit het speelgoed wanneer het voor een lange periode

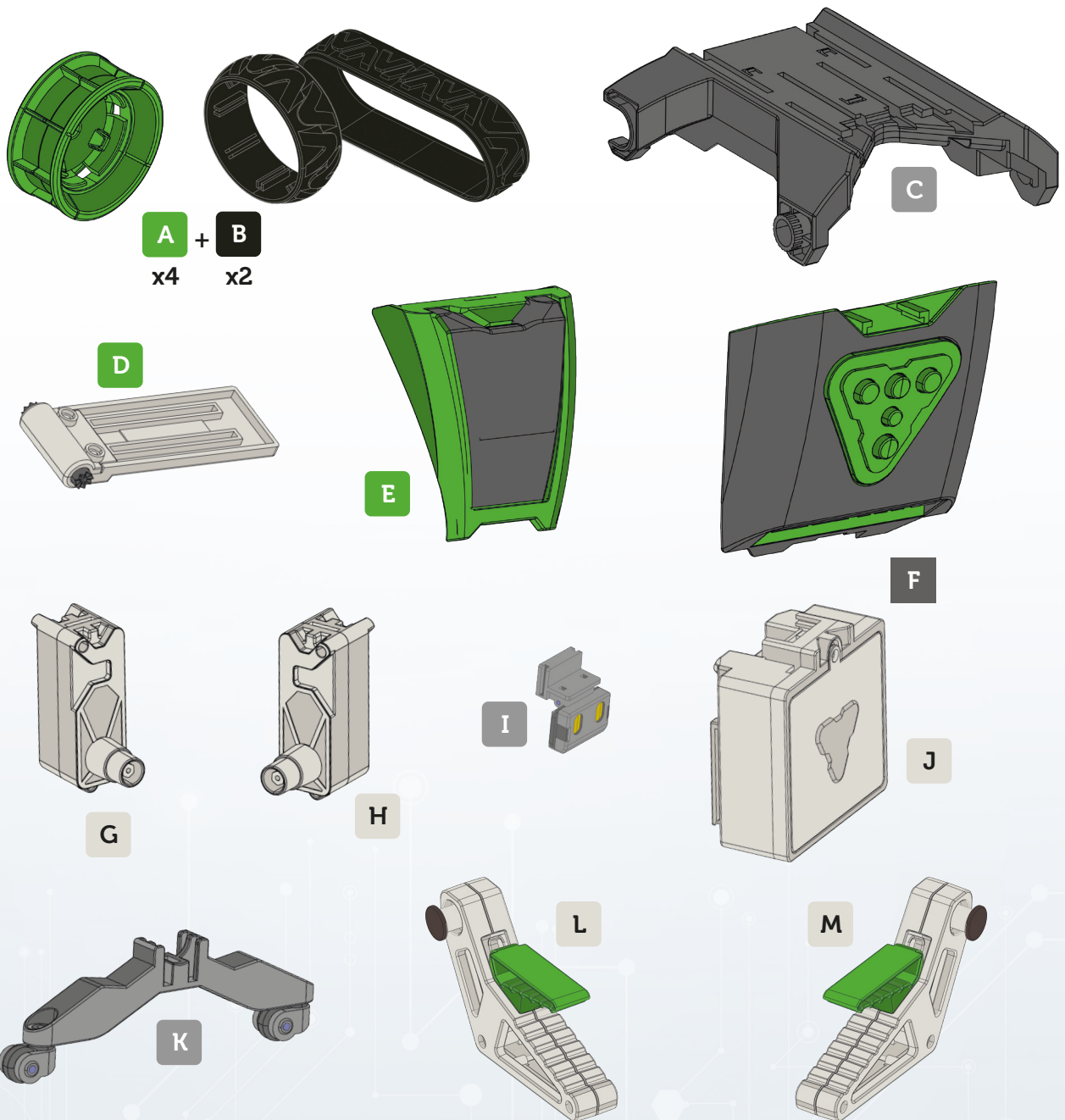
niet wordt gebruikt of als de batterijen leeg zijn.

De voedingsklem mag niet worden kortgesloten



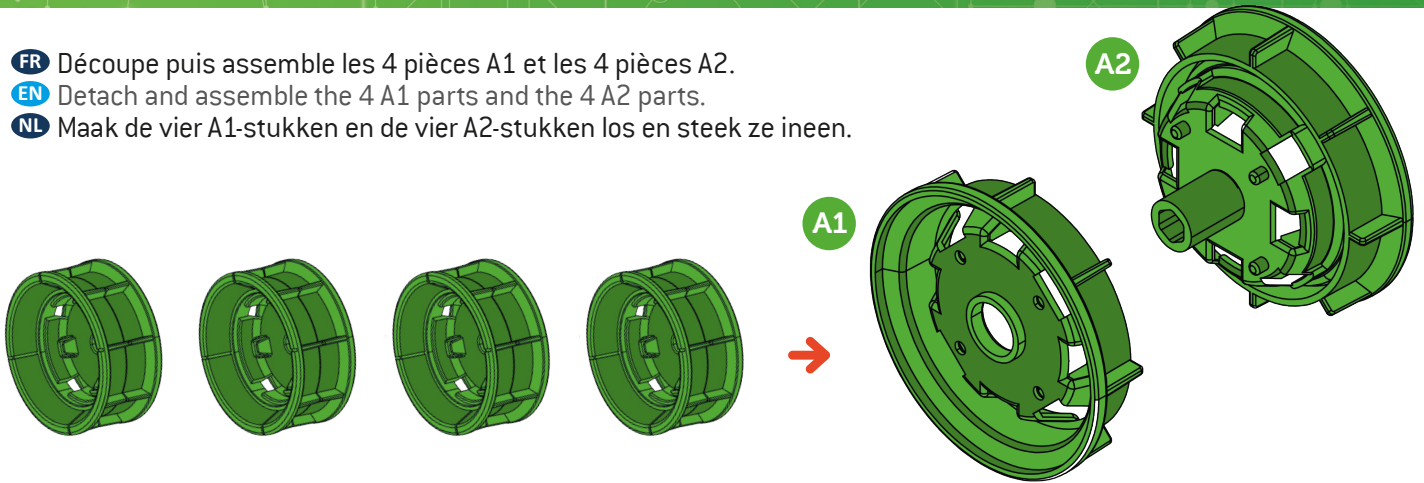
ASSEMBLAGE DES MODULES • ASSEMBLING THE MODULES • ASSEMBLAG VAN DE MODULES

A + B Roues • Wheels • Wielen.....	Page / Pagina	7
C Corps • Body • Lichaam.....	Page / Pagina	7
D Cou • Neck • Hals.....	Page / Pagina	7
E Tête • E. Head • E. Hoofd.....	Page / Pagina	8
F Unité centrale • Central unit • Centraal stuk.....	Page / Pagina	9
G Moteur gauche • Left motor • Linkse motor.....	Page / Pagina	10
H Moteur droite • Right motor • Rechtse motor.....	Page / Pagina	10
I Capteur infrarouge • Infrared sensor • Infraroodsensor.....	Page / Pagina	11
J Compartiment à piles • Battery compartment • Batterijvak.....	Page / Pagina	11
K Pieds du robot • Robot feet • Voeten van de robot.....	Page / Pagina	12
L Bras droit • Right arm • Rechterarm.....	Page / Pagina	12
M Bras gauche • Left arm • Linkerarm.....	Page / Pagina	12



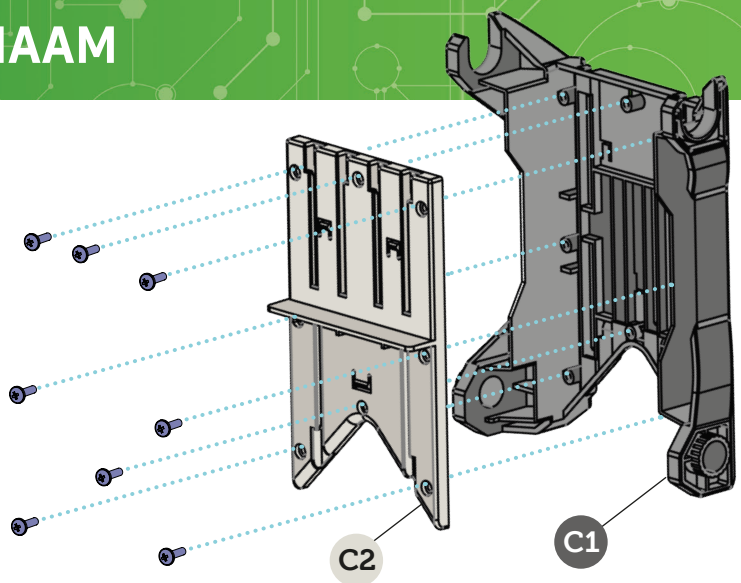
A ROUES • WHEELS • WIELEN

- FR Découpe puis assemble les 4 pièces A1 et les 4 pièces A2.
- EN Detach and assemble the 4 A1 parts and the 4 A2 parts.
- NL Maak de vier A1-stukken en de vier A2-stukken los en steek ze ineen.



C CORPS • BODY • LICHAAM

- FR Assemble C1 et C2 avec 8 vis T1.
- EN Assemble C1 and C2 with 8 T1 screws.
- NL Steek C1 en C2 ineen met acht T1-schroeven.

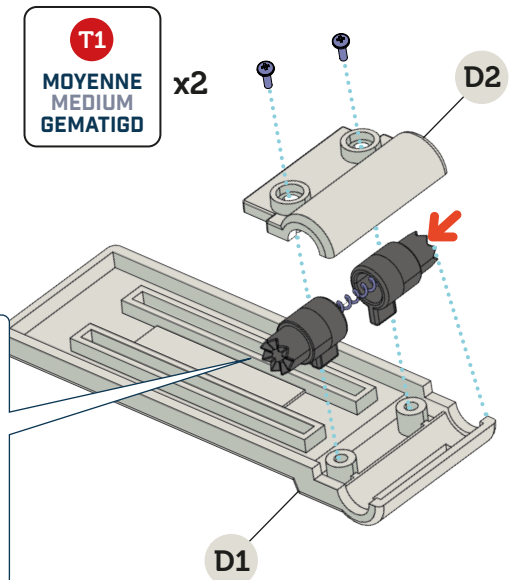
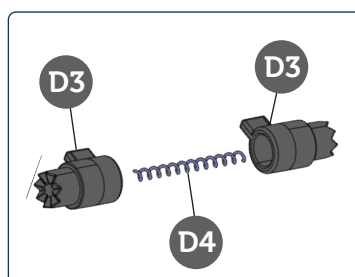


D COU • NECK • HALS

- FR Découpe les pièces D3. Insère le ressort D4 dans les pièces D3. Tout en serrant le ressort, place l'ensemble D3 et D4 dans D1. Installe D2 avec 2 vis T1.
- EN Detach the D3 parts. Insert the D4 spring into the D3 parts. Compressing the spring, place the D3 and D4 assembly into D1. Install D2 with 2 T1 screws.
- NL Maak de D3-stukken los. Schuif de veer D4 in de stukken D3. Span de veer aan en plaats D3 en D4 in D1. Monteer D2 met twee T1-schroeven.



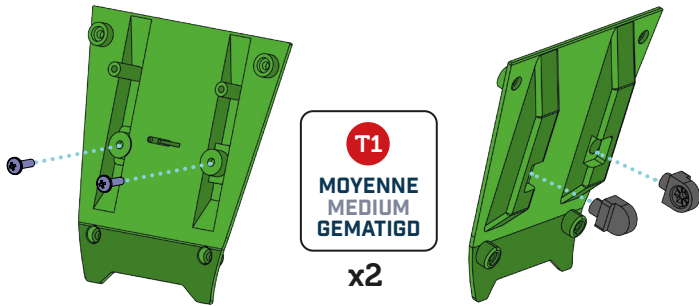
ATTENTION AU SENS DE MONTAGE !
TAKE CARE TO ASSEMBLE THE RIGHT WAY ROUND!
LET OP DE MONTAGERICHTING!



E TÊTE · HEAD · HOOFD

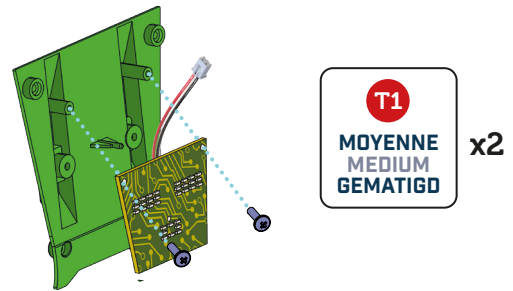
1

- FR** Place les 2 pièces E1 sur E2 puis visse-les.
- EN** Fit the 2 E1 parts to E2 and screw them in place.
- NL** Plaats de twee E1-stukken op E2 en schroef ze dan aan.

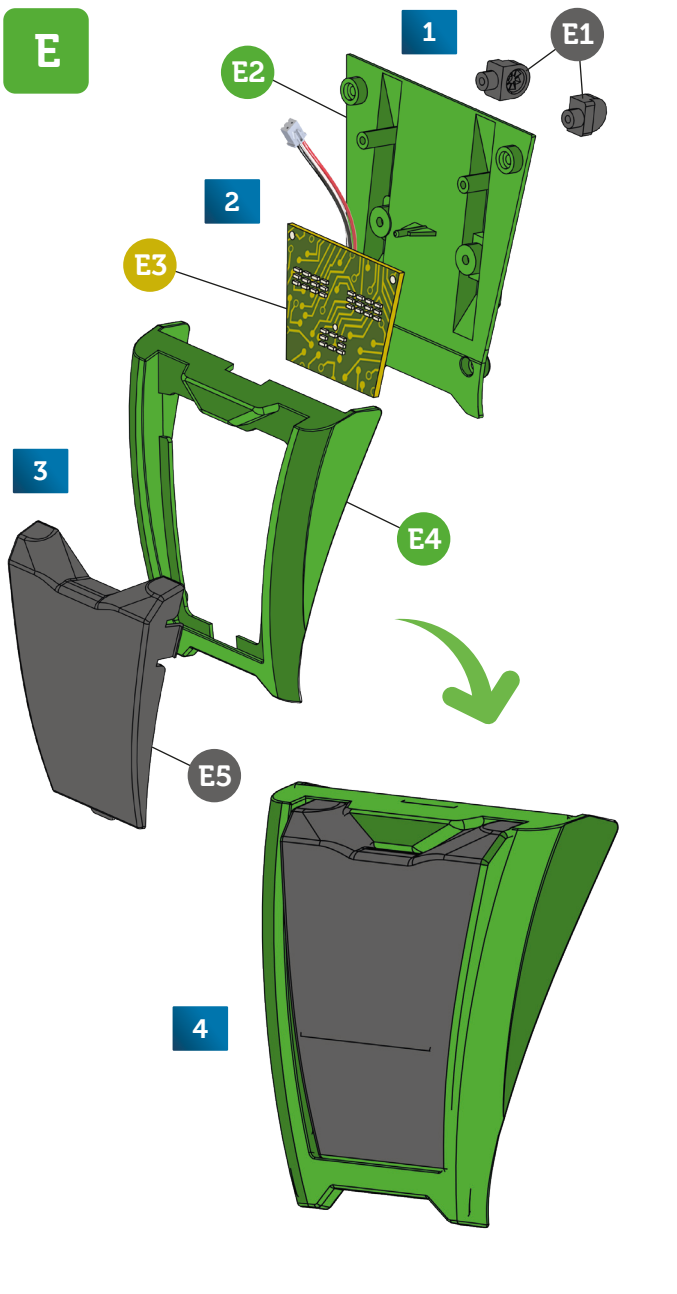


2

- FR** Place le circuit des LED (E3) sur le devant de E2 et visse-le. Retire la protection.
- EN** Place the LED circuit (E3) on the front of E2 and screw it in place. Remove the protection.
- NL** Plaats het ledcircuit (E3) vooraan op de E2 en schroef het vast. Verwijder de beschermingstape.

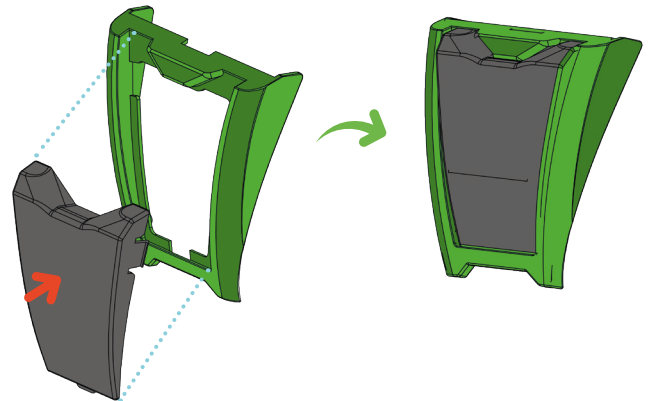


E



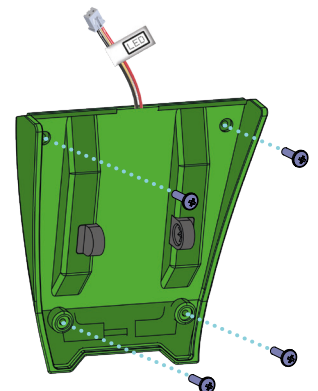
3

- FR** Place la pièce E5 sur la pièce E4 en pressant doucement.
- EN** Place the E5 part on the E4 part, pressing gently.
- NL** Klik het stuk E5 in het stuk E4.



4

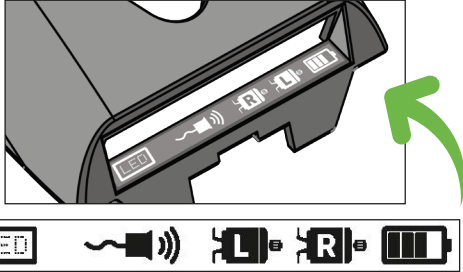
- FR** Assemble E2 et E4 en utilisant 4 vis T1. Place l'autocollant LED sur les câbles pour l'identifier.
- EN** Assemble E2 and E4 with 4 T1 screws. Place the LED sticker on the wires to identify them.
- NL** Steek E2 en E4 met vier T1-schroeven ineen. Kleef de LED-sticker op de snoeren zodat je ze kan herkennen.



F UNITÉ CENTRALE · CENTRAL UNIT CENTRAAL STUK

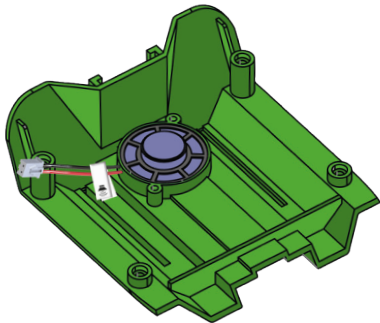
1

- FR Colle l'autocollant 1 sur la pièce F2.
- EN Place sticker 1 on part F2.
- NL Kleef de sticker 1 op het stuk F2.



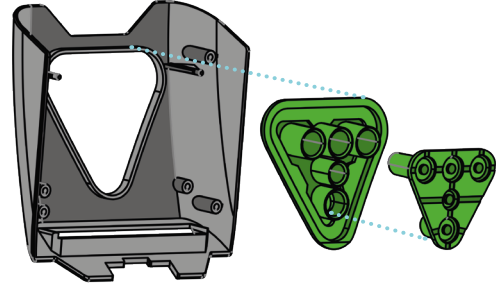
2

- FR Place l'autocollant (speaker icon) sur les câbles du haut-parleur (F5) pour l'identifier.
- EN Place the sticker (speaker icon) on the loudspeaker wires (F5) to identify them.
- NL Kleef de sticker (speaker icon) op de snoeren van de luidspreker (F5) zodat je ze kan herkennen.



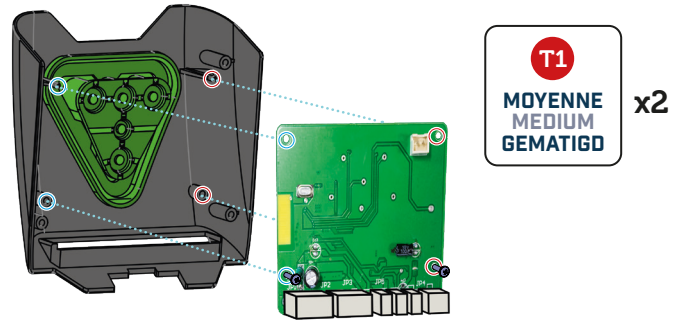
3

- FR Place les boutons F4 sur le support F3, puis place l'ensemble dans la pièce F2. Attention au sens.
- EN Place the F4 buttons on the F3 support, and insert the assembly into part F2. Take care with the direction.
- NL Schuif de knoppen F4 in de basis F3 en pas het geheel dan in het stuk F2. Let op de richting!

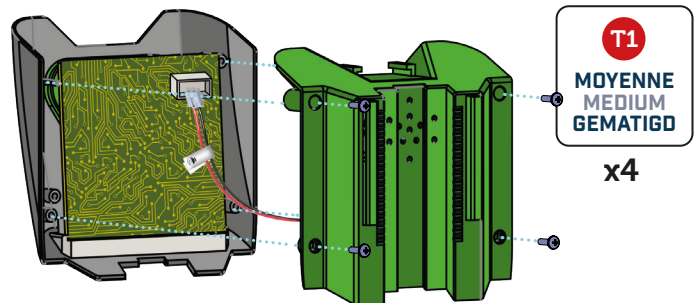


4

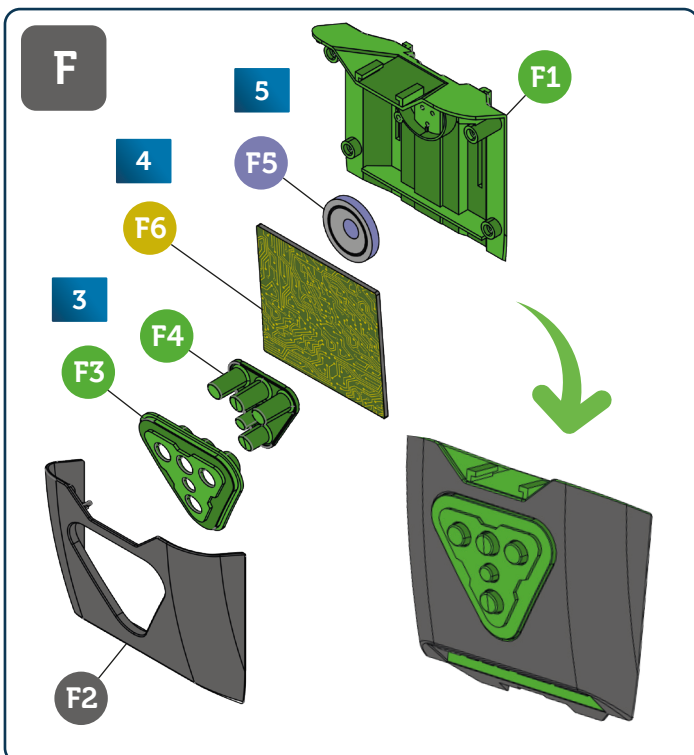
- FR Place le circuit imprimé (F6) derrière les boutons. Le connecteur du haut-parleur doit être en haut. Place deux vis dans les deux trous du bas.
- EN Place the circuit board (F6) behind the buttons. The loudspeaker connection should be at the top. Insert two screws into the holes at the bottom.
- NL Plaats de printkaart (F6) achter de knoppen. De connector van de luidspreker moet omhoog gericht zijn. Plaats twee schroeven in de onderste twee openingen.



5



- FR Connecte le haut-parleur (F5) au circuit imprimé F6. Visse avec 4 T1.
- EN Connect the loudspeaker (F5) to the F6 circuit board. Screw together with 4 T1 screws.
- NL Sluit de luidspreker (F5) aan op de printkaart F6. Schroef vast met vier T1-schroeven.



G

MOTEUR GAUCHE · LEFT MOTOR · LINKSE MOTOR

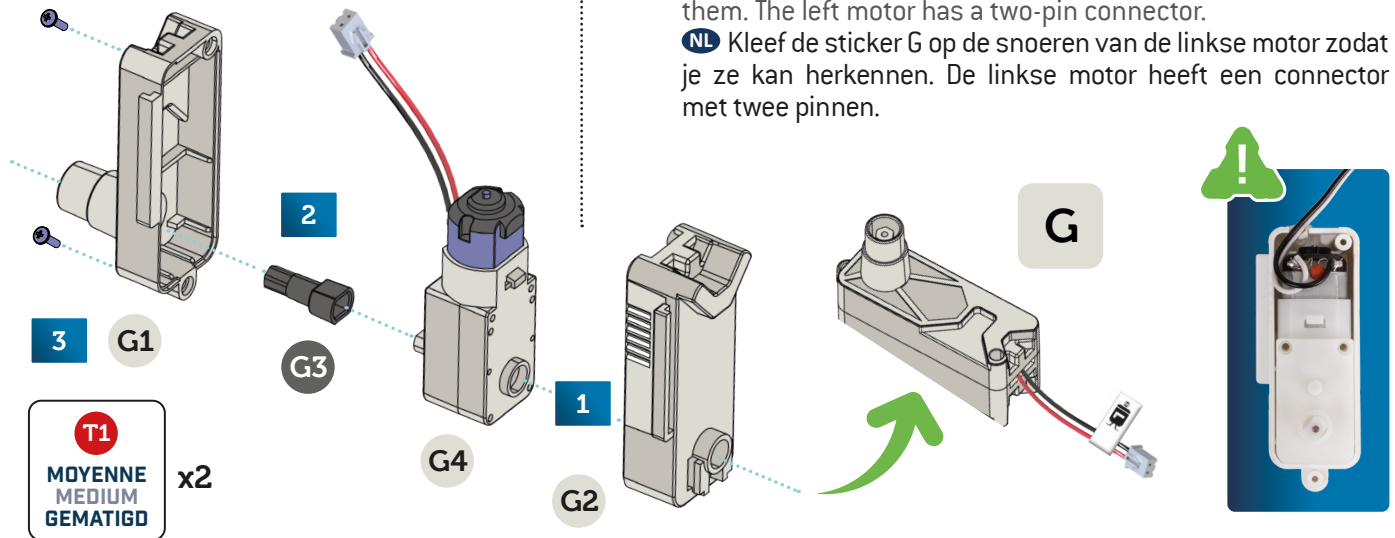
- 1** **FR** Place G4 dans G2. Fais passer délicatement les câbles à travers la fente.
EN Insert G4 into G2. Thread the wires carefully through the hole.
NL Plaats G4 in G2. Schuif de snoeren behoeftzaam door de opening.

- 2** **FR** Place G3 sur G4.
EN Insert G3 into G4.
NL Plaats G3 op G4.

- 3** **FR** Place G1. Fais très attention aux câbles.
EN Fit G1. Take care with the wires.
NL Plaats G1. Wees heel voorzichtig met het snoer.

- 4** **FR** Visse avec 2 T1.
EN Screw together with 2 T1 screws.
NL Schroef vast met twee T1-schroeven.

- 5** **FR** Place l'autocollant G sur les câbles du moteur gauche pour l'identifier. Le moteur gauche possède un connecteur à deux broches.
EN Place the G sticker on the left motor wires to identify them. The left motor has a two-pin connector.
NL Kleef de sticker G op de snoeren van de linkse motor zodat je ze kan herkennen. De linkse motor heeft een connector met twee pinnen.



H

MOTEUR DROITE · RIGHT MOTOR · RECHTSE MOTOR

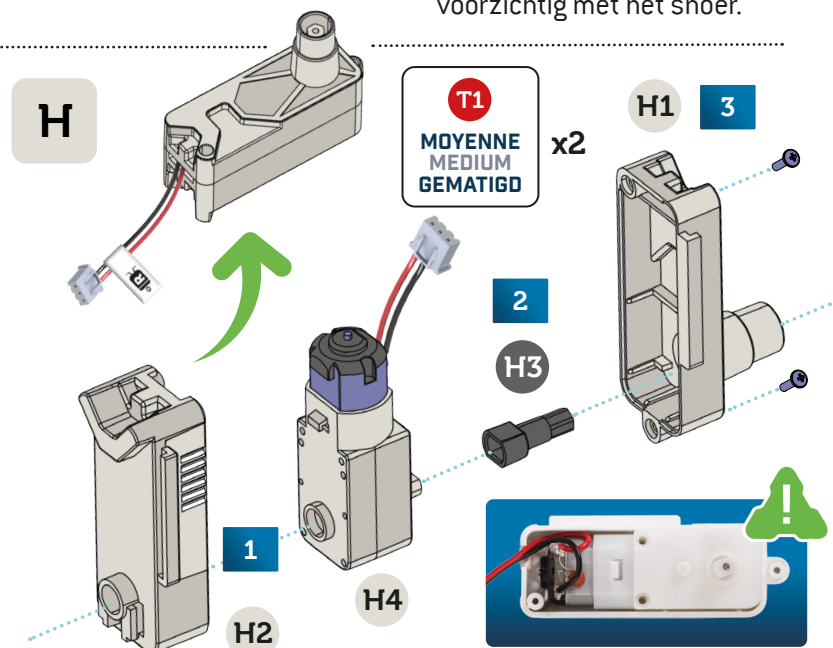
- 1** **FR** Place H4 dans H2. Fais passer délicatement les câbles à travers la fente.
EN Insert H4 into H2. Thread the wires carefully through the hole.
NL Plaats H4 in H2. Schuif de snoeren behoeftzaam door de opening.

- 2** **FR** Place H3 sur H4.
EN Insert H3 into H4.
NL Plaats H3 op H4.

- 3** **FR** Place H1. Fais très attention aux câbles.
EN Fit H1. Take care with the wires.
NL Plaats H1. Wees heel voorzichtig met het snoer.




- 4** **FR** Visse avec 2 T1.
EN Screw together with 2 T1 screws.
NL Schroef vast met twee T1-schroeven.

- 5** **FR** Place l'autocollant H sur les câbles du moteur droite pour l'identifier. Le moteur droite possède un connecteur à trois broches et un point rouge.
EN Place the H sticker on the right motor wires to identify them. The right motor has a three-pin connector and a red dot.
NL Kleef de sticker H op de snoeren van de rechtse motor zodat je ze kan herkennen. De rechtse motor heeft een connector met drie pinnen en een rode punt.



I CAPTEUR INFRAROUGE • INFRARED SENSOR INFRAROODSENSOR

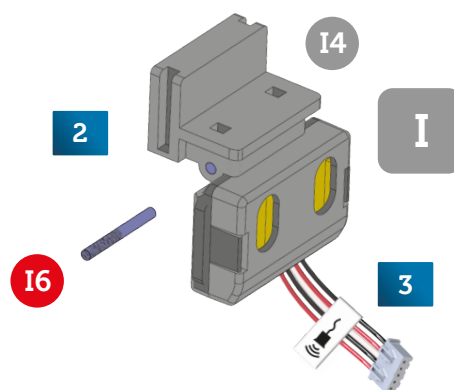
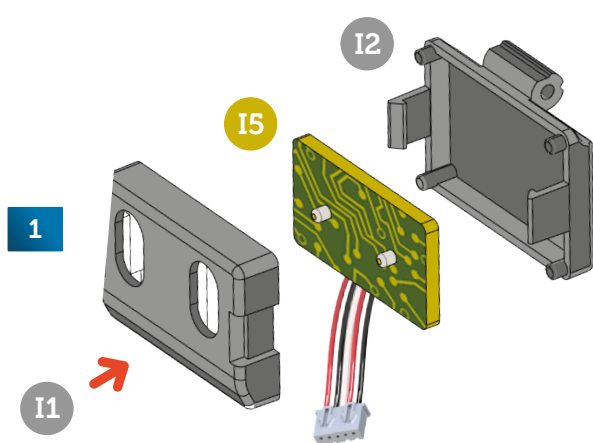
- 1** **FR** Assemble ensemble les pièces I2, I5 et I1.
EN Assemble parts I2, I5 and I1.
NL Monteer de stukken I2, I5 en I1.

- 3** **FR** Place l'autocollant  sur les câbles du capteur pour l'identifier.
EN Place the sticker  on the sensor wires to identify them.
NL Kleef de sticker  op de snoeren van de sensor zodat je ze kan herkennen.

- 2** **FR** Place la pièce I4 sur le dessus. Aligne les trous et place la barre I6 au travers. La partie lisse de la barre doit être insérée en premier. La barre va fixer fermement les pièces sans toutefois rentrer entièrement.

EN Place part I4 on top. Align the holes and insert bar I6. The smooth section of the bar should be inserted first. The bar will hold the parts together firmly, but will not fit completely inside.

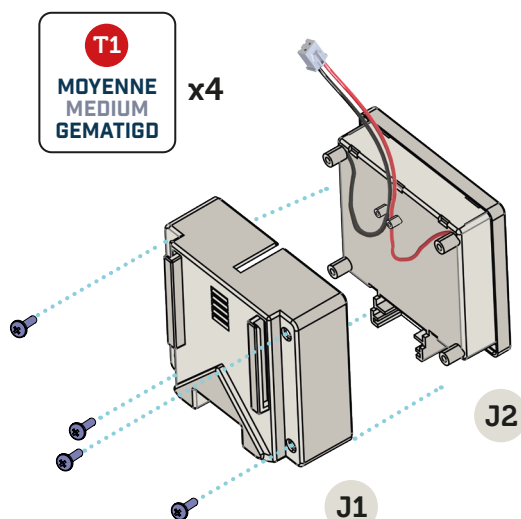
NL Plaats stuk I4 erbovenop. Breng de openingen op gelijke hoogte en schuif de stang I6 erdoor. Het gladde deel van de stang komt eerst. De stang zal de stukken op hun plaats houden. Hij zal iets uitsteken.






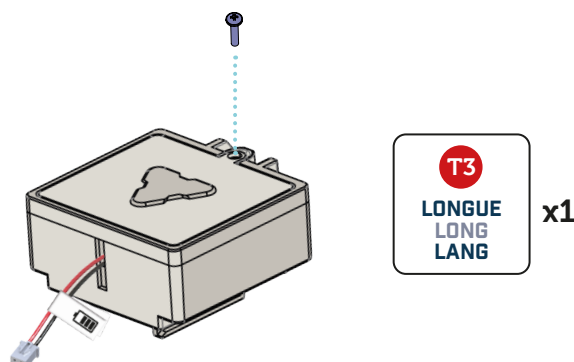
J COMPARTIMENT À PILES • BATTERY COMPARTMENT • BATTERIJVAK

- 1** **FR** Place J2 dans J1. Visse-les avec 4 vis T1.
EN Insert J2 into J1. Screw them together with 4 T1 screws.
NL Plaats J2 in J1. Schroef ze vast met vier T1-schroeven.

- 2** **FR** Demande à un adulte d'insérer des piles (voir page 4). Place le capot J3 puis fixe-le avec une vis T3.
EN Ask an adult to insert the batteries (see page 4). Fit the cover (J3) and attach it with a T3 screw.
NL Vraag een volwassene om de batterijen in het batterijvakje te stoppen (zie pagina 4). Plaats het deksel J3 erop en maak het vast met een T3-schroef.

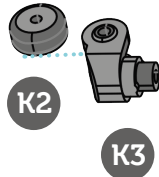


- 3** **FR** Place l'autocollant  sur les câbles pour l'identifier.
EN Place the sticker  on the wires to identify them.
NL Kleef de sticker  op de snoeren zodat je ze kan herkennen.

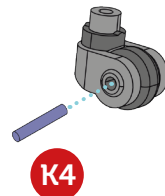


K PIEDS DU ROBOT • ROBOT FEET • VOETEN VAN DE ROBOT

- 1** **FR** Place la roue K3 dans K2 en alignant les trous.
EN Insert wheel K3 into K2, aligning the holes.
NL Plaats het wiel K3 in K2. Breng de openingen op gelijke hoogte.

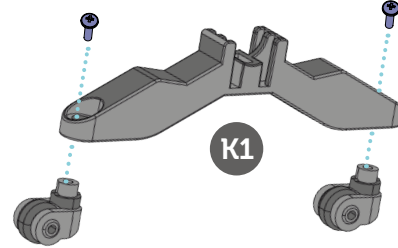


- 2** **FR** Place la barre K4. La partie lisse de la barre doit être insérée en premier.
EN Insert shaft K4. The smooth part of the shaft should be inserted first.
NL Schuif de staaf K4 erin. Het gladde deel van de staaf komt eerst.



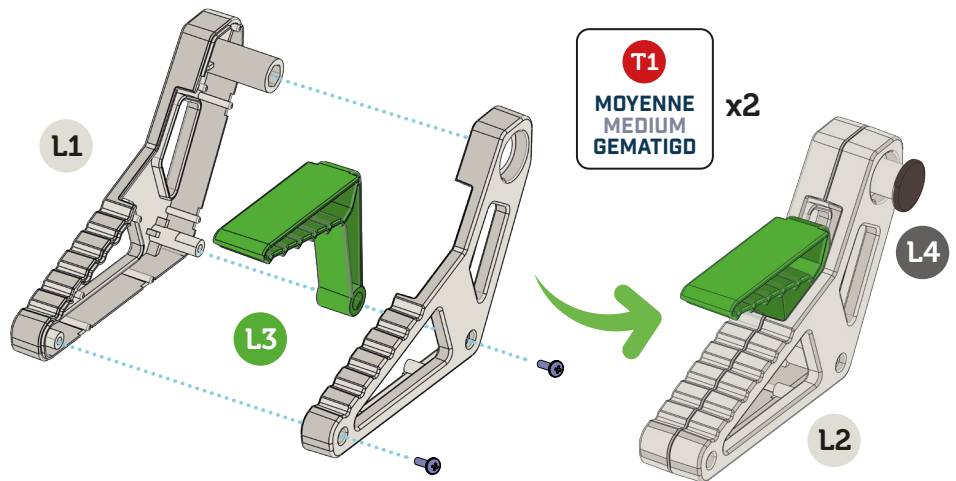
- 3** **FR** Tu as deux roues à assembler.
EN You have two wheels to assemble.
NL Er zijn twee wielen die je ineen moet steken.

- 4** **FR** Place les roues sur K1 en utilisant des vis T2.
EN Fit the wheels to K1 using T2 screws.
NL Plaats de wielen met T2-schroeven op K1.

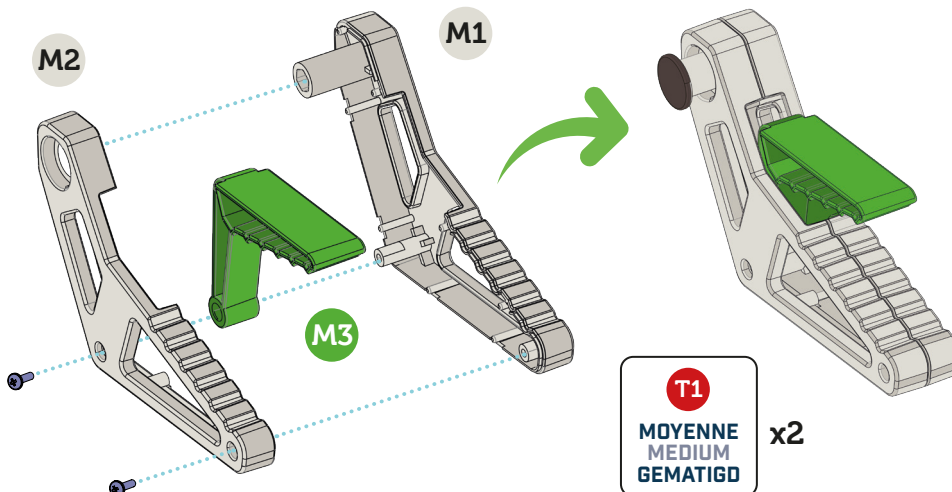


L BRAS DROIT • RIGHT ARM • RECHTERARM

- FR** Assemble les pièces L1, L2, L3 et L4. Visse avec deux T1.
EN Assemble parts L1, L2, L3 and L4. Screw together with 2 T1 screws.
NL Steek de stukken L1, L2, L3 en L4 ineen. Schroef alles vast met twee T1-schroeven.



M BRAS GAUCHE • LEFT ARM • LINKERARM

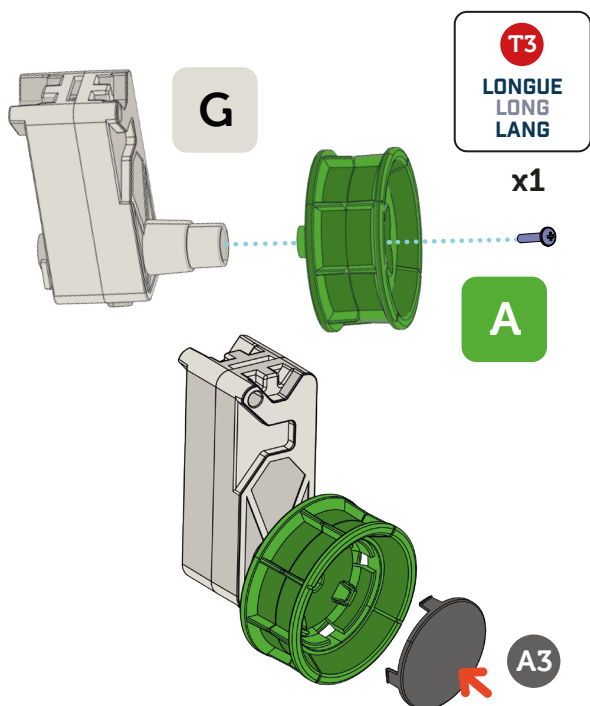


- FR** Assemble les pièces M1, M2, M3 et M4. Visse avec deux T1.
EN Assemble parts M1, M2, M3 and M4. Screw together with 2 T1 screws.
NL Steek de stukken M1, M2, M3 en M4 ineen. Schroef alles vast met twee T1-schroeven.

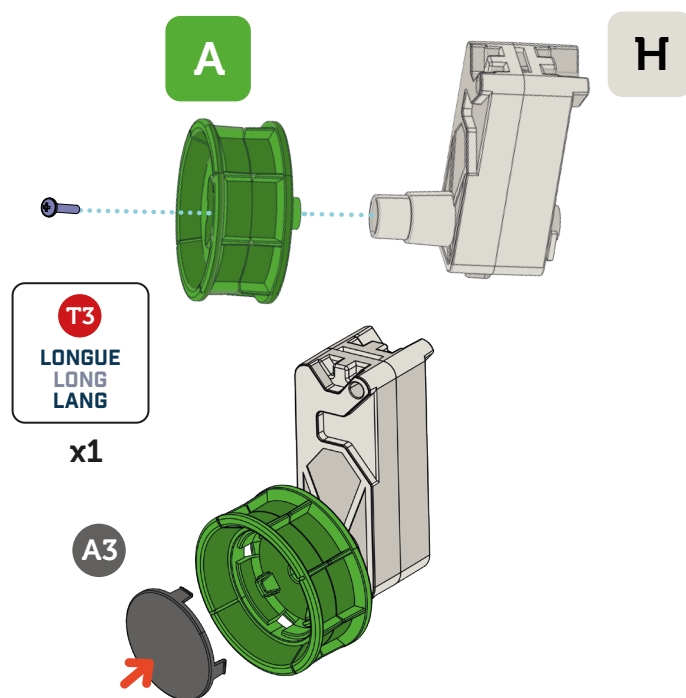




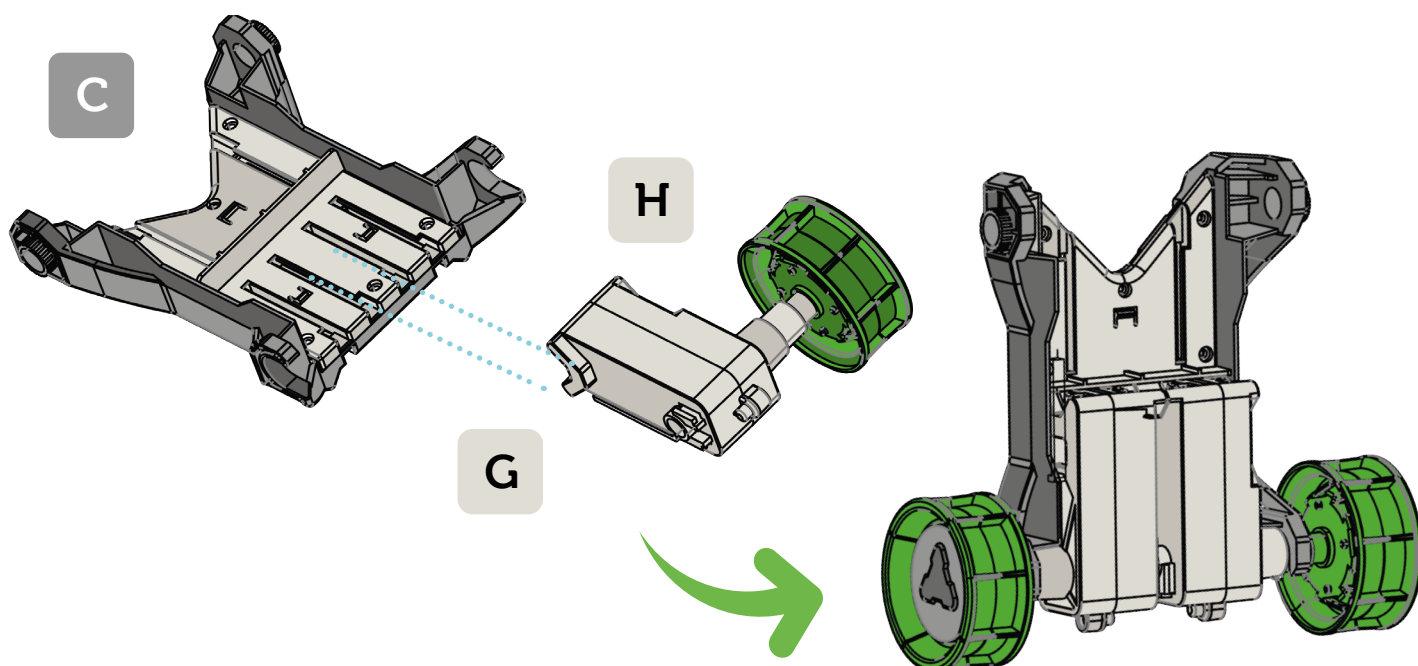
- 1** **FR** Assemble le Module G avec une roue A et visse avec une vis T3. Place un enjoliveur A3.
- EN** Fit a wheel A to module G and screw with a T3 screw. Fit an A3 hubcap.
- NL** Assembleer de Module G met een wiel A en schroef vast met een T3-schroef. Zet er een A3-wieldop op.



- 2** **FR** Assemble le Module H avec une roue A et visse avec une vis T3. Place un enjoliveur A3.
- EN** Fit a wheel A to module H and screw with a T3 screw. Fit an A3 hubcap.
- NL** Assembleer de Module H met een wiel A en schroef vast met een T3-schroef. Zet er een A3-wieldop op.

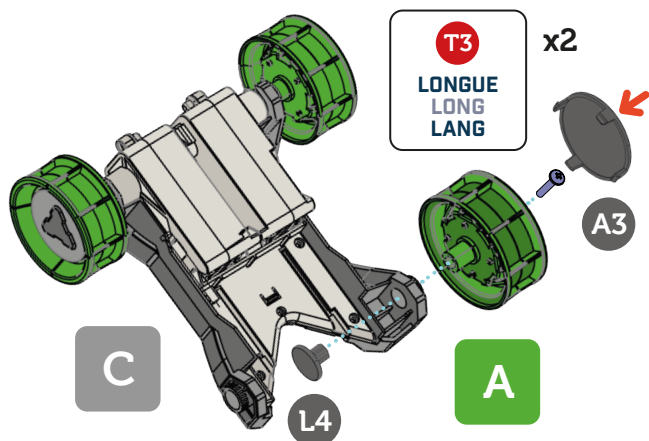


- 3** **FR** Assemble les moteurs G et H sur le corps C en les glissant.
- EN** Slide the motors G and H into the body C.
- NL** Monteer de motors G en H door ze op het lichaam C te schuiven.

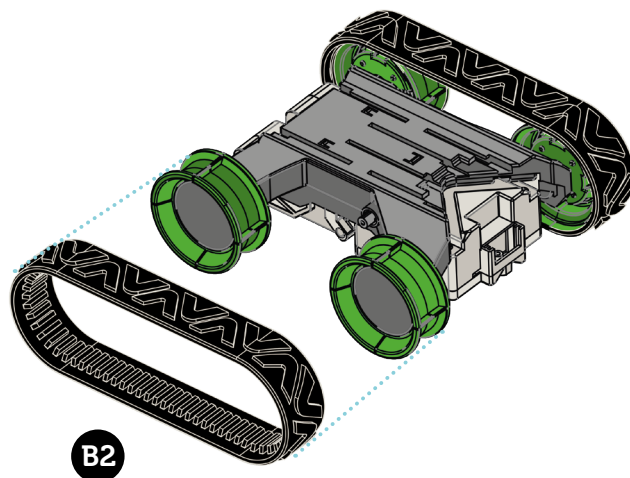




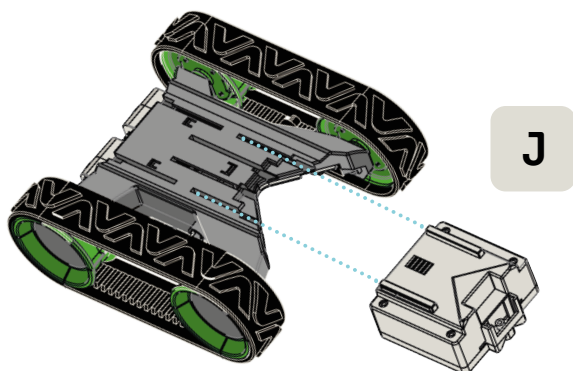
- 1** **FR** Fixe les deux roues avants (A) sur le corps (C) avec un connecteur L4 et une vis T3. Place les enjoliveurs A3.
- EN** Fix the two front wheels (A) to the body (C) with an L4 connector and a T3 screw. Fit the A3 hubcaps.
- NL** Zet de twee voorwielen (A) op het lichaam (C) met een L4-connector en een T3-schroef. Schuif de wioldoppen A3 op hun plek.



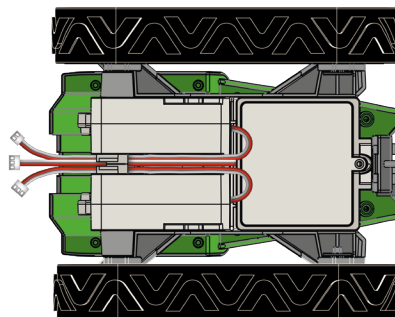
- 2** **FR** Place les chenilles B2.
- EN** Fit the B2 caterpillar tracks.
- NL** Monteer de rupsbanden B2.



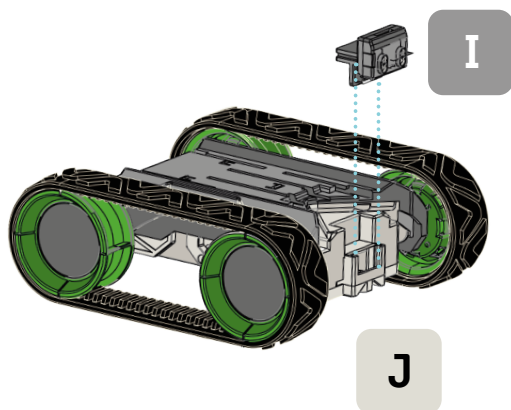
- 3** **FR** Assemble le compartiment à piles (J) en le glissant.
- EN** Slide in the battery compartment (J).
- NL** Steek het batterijvak (J) ineen door het op zijn plaats te schuiven.



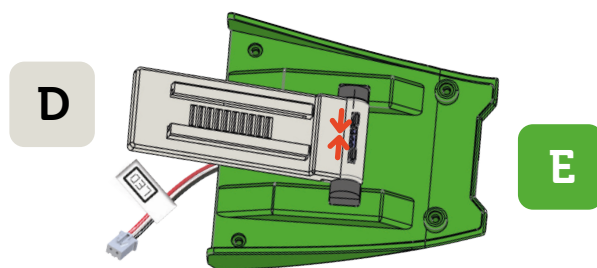
- 4** **FR** Fixe les câbles par le dessous en les ramenant à l'arrière du véhicule.
- EN** Fix the wires underneath, bringing them to the rear of the rover.
- NL** Plaats de snoeren onderaan het voertuig en maak ze aan de achterzijde vast.



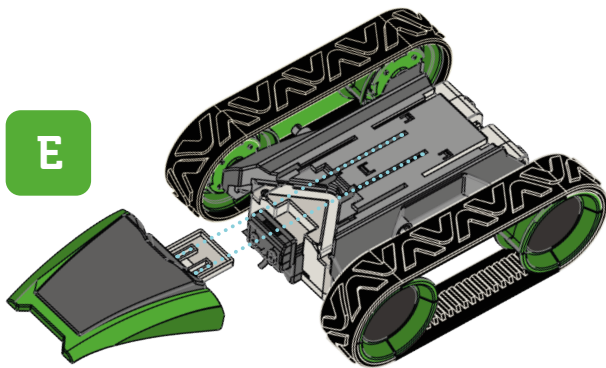
- 5** **FR** Place le capteur I sur le compartiment à piles (J).
- EN** Place the sensor I on the battery compartment (J).
- NL** Plaats de sensor I op het batterijvak (J).



- 6** **FR** Assemble le cou (D) à l'arrière de la tête (E). Presse les attaches du cou. Fais attention au sens.
- EN** Fit the neck (D) to the back of the head (E). Press in the neck clips. Make sure the head and neck are the right way round.
- NL** Monteer de hals (D) op de achterzijde van het hoofd (E). Duw op de klepjes van de hals. Let goed op de richting.



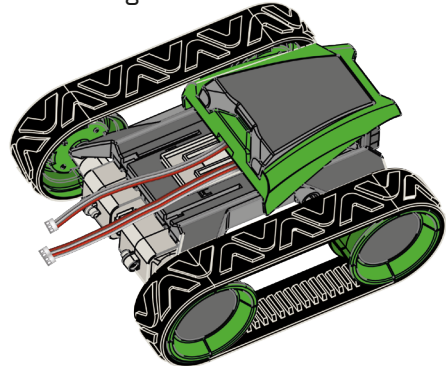
- 7** **FR** Place la tête (E) en la glissant sur le corps.
EN Slide the head (E) on to the body.
NL Schuif het hoofd (E) op het lichaam.



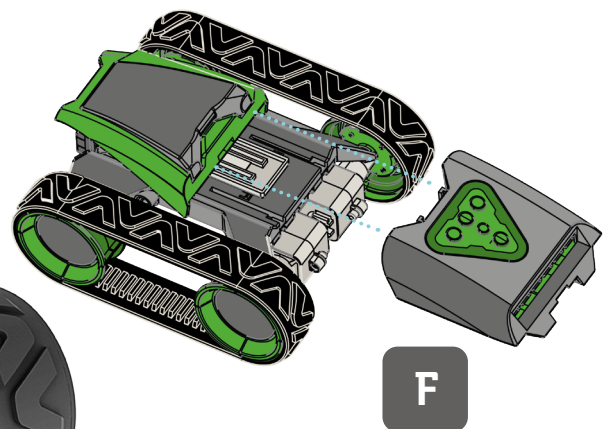
**LA PARTIE ÉTROITE VERS L'AVANT
 THE NARROW END SHOULD FACE
 OUTWARDS.
 HET SMALLE DEEL KOMT
 VOORAAN TE ZITTEN.**



- 8** **FR** Fixe les câbles sur le dessus du véhicule dans les emplacements prévus.
EN Fix the wires to the top of the rover in the slots provided.
NL Maak de snoeren vast in de groeven bovenop het voertuig.

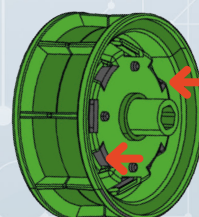


- 9** **FR** Place l'unité centrale (F) en la glissant sur le dessus du corps.
EN Slide the central unit (F) on to the top of the body.
NL Schuif het centrale stuk (F) op de bovenkant van het lichaam.



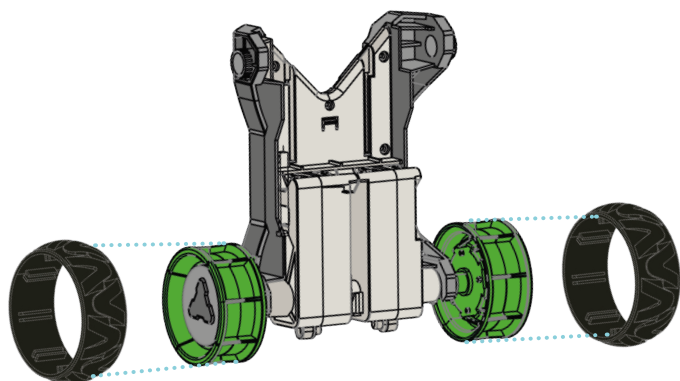
PASSER D'UN MODELE A UN AUTRE • CHANGING FROM ONE MODEL TO THE OTHER • VAN HET ENE MODEL NAAR HET ANDERE OVERSCHAKELLEN

- FR** Du rover au robot : enlève les enjoliveurs en pressant les pattes. Dévisse les roues.
EN From rover to robot: remove the hubcaps by pressing the tabs. Unscrew the wheels.
NL Van rover naar robot: verwijder de wioldoppen door op de klepjes te drukken. Schroef de wielen los

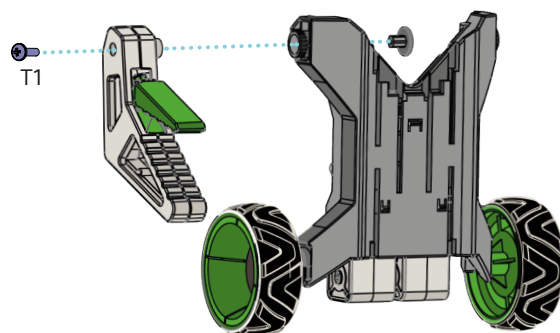




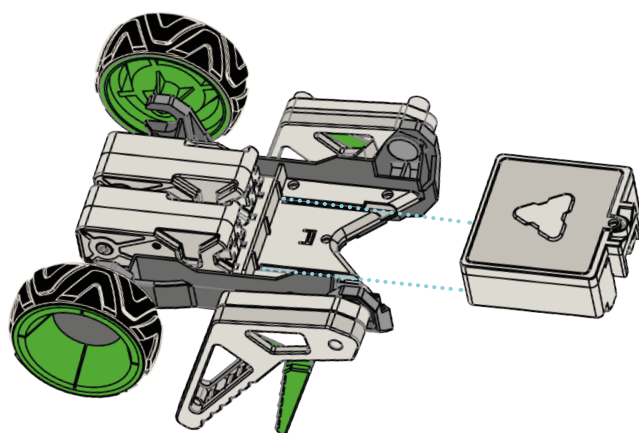
- 1** **FR** Place les pneus B1 sur les roues.
EN Fit the tyres (B1) to the wheels.
NL Plaats de banden B1 op de wielen.



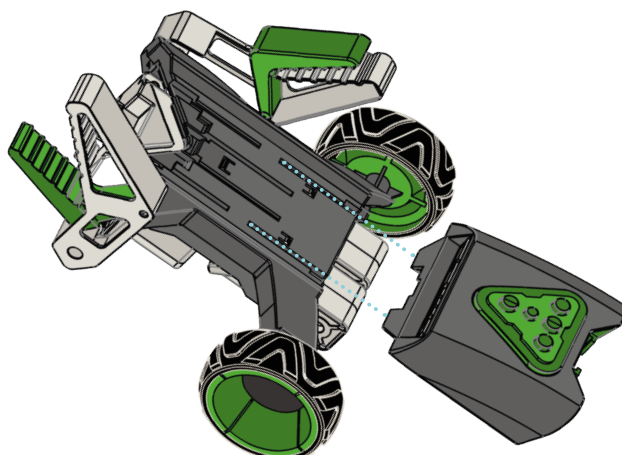
- 2** **FR** Fixe les deux bras (L et M) avec un connecteur L4 et une vis T1.
EN Attach the two arms (L and M) with a connector (L4) and a T1 screw.
NL Maak beide armen (L en M) vast met een L4-connector en een T1-schroef.



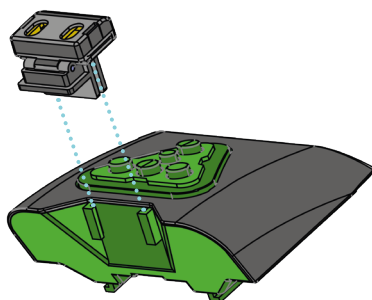
- 3** **FR** Assemble le compartiment à piles (J) en le glissant.
EN Slide in the battery compartment (J).
NL Steek het batterijvak (J) ineen door het op zijn plaats te schuiven.



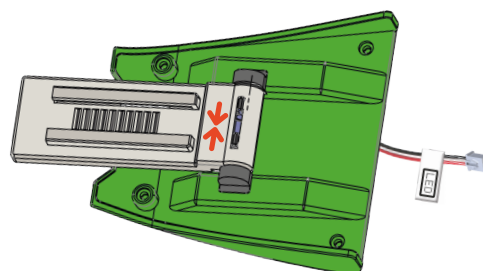
- 4** **FR** 4. Place l'unité centrale (F) en la glissant sur le dessus du corps.
EN Slide the central unit (F) on to the top of the body.
NL Schuif het centrale stuk (F) op de bovenkant van het lichaam.



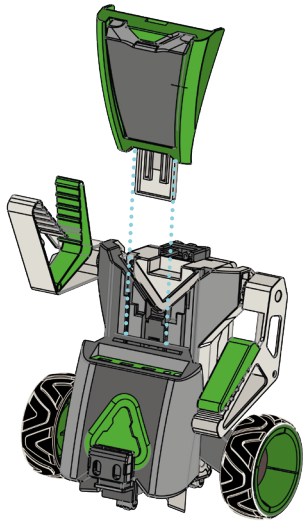
- 5** **FR** 5. Place le capteur (I) sur l'unité centrale.
EN Place the sensor (I) on the central unit.
NL Plaats de sensor (I) op het centrale stuk.



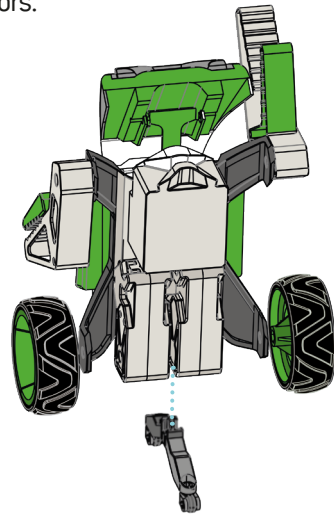
- 6** **FR** Assemble le cou (D) à l'arrière de la tête (E). Presse les attaches du cou. Fais attention au sens.
EN Fit the neck (D) to the back of the head (E). Press in the neck clips. Make sure the head and neck are the right way round.
NL Monteer de hals (D) op de achterzijde van het hoofd (E). Druk op de klepjes van de hals. Let goed op de richting.



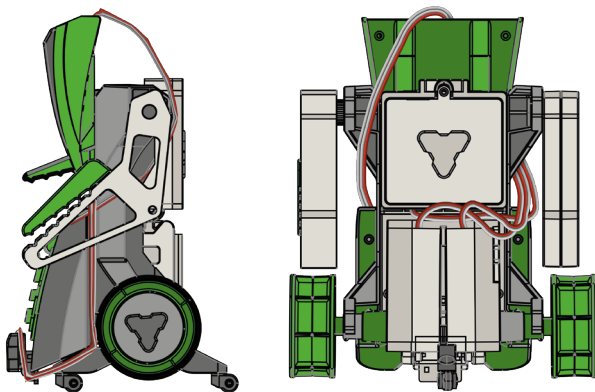
- 7** **FR** Place la tête (E) en la glissant sur le corps.
EN Slide the head (E) on to the body.
NL Schuif het hoofd (E) op het lichaam.



- 8** **FR** Assemble les pieds (K) à l'arrière sous les moteurs.
EN Fit the feet (K) to the rear behind the motors.
NL Monteer de voeten (K) aan de achterzijde onder de motors.

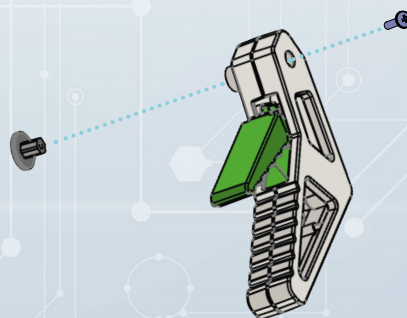


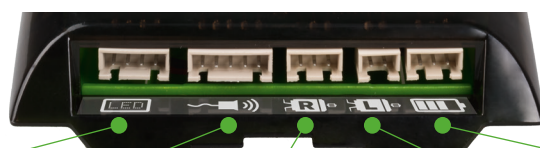
- 9** **FR** Place les câbles comme sur l'illustration.
EN Position the wires as shown on the illustration.
NL Plaats de snoeren zoals aangegeven op de afbeelding.



PASSER D'UN MODELE A UN AUTRE
CHANGING FROM ONE MODEL TO THE
OTHER
VAN HET ENE MODEL NAAR HET
ANDERE OVERSCHAKELEN

- FR** Du robot au rover : dévisse les bras.
EN From robot to rover: unscrew the arms.
NL Van robot naar rover: schroef de armen los.





ECRAN LED
LED SCREEN
LEDSCHERM

CAPTEUR
SENSOR
SENSOR

MOTEUR DROITE
RIGHT MOTOR
RECHTSE MOTOR

MOTEUR GAUCHE
LEFT MOTOR
LINKSE MOTOR

PILES
BATTERIES
BATTERIJEN

ROVER

Avant • Forward • Voorzijde

Gauche
Left
Links

Droite
Right
Rechts

ON/OFF
Bouton de contrôle
Control button
Controleknop

Arriere
Back
Achterzijde



ROBOT

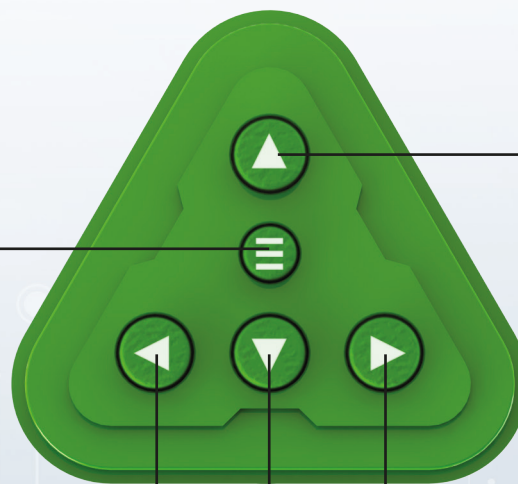
ON/OFF
Bouton de contrôle
Control button
Controleknop

Avant
Forward
Voorzijde

Gauche
Left
Links

Droite
Right
Rechts

Arriere • Back • Achterzijde





MODE MANUEL • MANUAL MODE • MANUELE MODUS

FR

Tu peux utiliser Mazzy sans l'application grâce au panneau de contrôle. Presse le bouton central pour allumer Mazzy.

PILOTAGE DIRECT

Appuie sur les commandes pour diriger directement Mazzy.

PROGRAMMATION

1. Appuie une fois sur le bouton central. Un double Bip se fait entendre.
2. Appuie sur les commandes pour programmer des directions. Tu peux programmer jusqu'à 50 mouvements. Lorsque tu as atteint la limite, un triple Bip se fera entendre.
3. Appuie sur le bouton central pour lancer ton programme. Pour éteindre Mazzy, appuie longuement sur le bouton central.

EN

You can use Mazzy without the app using the control panel. Press the central button to switch Mazzy on.

DIRECT CONTROL

Press the buttons to control Mazzy directly.

PROGRAMMING

1. Press the central button once. The robot will beep twice.
2. Press the buttons to program directions. You can program up to 50 movements. The robot will beep three times if you reach the limit.
3. Press the central button to run your program. To switch Mazzy off, press and hold the central button for a few seconds.

NL

Dankzij het controlepaneel kan je Mazzy ook zonder app gebruiken. Druk op de centrale knop om Mazzy aan te schakelen.

RECHTSTREEKSE BESTURING

Druk op de knoppen om Mazzy rechtstreeks te besturen.

PROGRAMMERING

1. Druk één keer op de middelste knop. Je hoort een dubbele Bip.
2. Druk op de knoppen om de bewegingen te programmeren. Je kan tot 50 bewegingen programmeren. Als je het maximale aantal bereikt, hoor je drie keer Bip.
3. Druk op de middelste knop om je programma te starten. Druk lang op de middelste knop om Mazzy uit te schakelen.



MODE APPLICATION • APP MODE • APP-MODUS

FR

Exploite pleinement ton robot avec l'application. Pour la télécharger, tu peux scanner le QR code correspondant à ton système d'exploitation. Tu peux aussi chercher sur la boutique d'applications : Mazzy Smart APP.

EN

Use your robot to the full with the app. To download it, scan the QR code corresponding to your operating system. You can also search for Mazzy Smart App in Google Play or the App Store.

NL

Benut alle mogelijkheden van je robot met de app. Om die te downloaden, kan je de QR-code inscannen die met je besturingssysteem overeenkomt. Je kan ook in je App Store zoeken: Mazzy Smart APP.





CRÉE TON LABYRINTHE • CREATING YOUR MAZE MAAK JE EIGEN LABYRINT

FR

IL TE FAUT :

la tuile Départ, la tuile Arrivée et les 13 tuiles obstacles.

Plie les découpes pour faire tenir les obstacles debout.

Les obstacles s'utilisent uniquement avec l'application.

EN

YOU WILL NEED

The Start tile, the Finish tile and the 13 obstacle tiles.

Fold back the cut-outs to stand the obstacles upright.

The obstacles can only be used with the app.

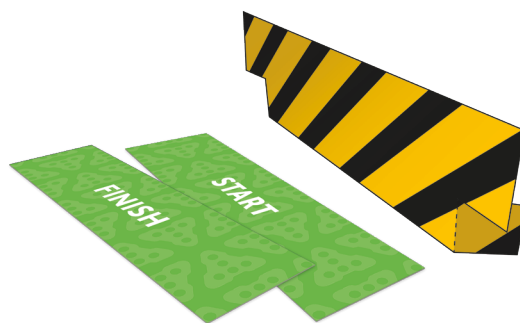
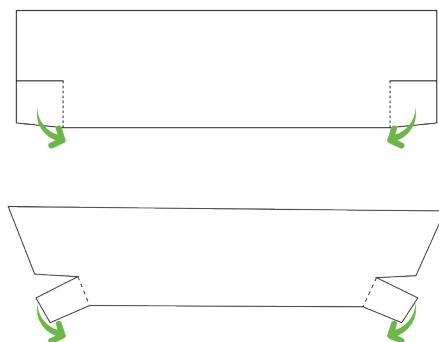
NL

WAT HEB JE NODIG?

De tegel Start, de tegel Aankomst en de 13 hindernistegels.

Plooi de uitsteeksels om de hindernissen rechtop te houden.

Plooi de uitsteeksels om de hindernissen rechtop te houden.



EXEMPLES DE LABYRINTHES • EXAMPLE MAZES LABYRINTVOORBEELDEN.

